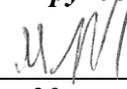


Специализированное структурное образовательное подразделение  
Генерального консульства РФ в Бонне, ФРГ - средняя общеобразовательная школа с  
углублённым изучением иностранного языка

«Согласовано»  
Руководитель МО  
 И.А. Звягинцев

Протокол № 1 от  
30 августа 2014 года

«Согласовано»  
Заместитель  
руководителя по УВР  
 М.Ю. Медведев  
30 августа 2014 года

Утверждаю  
Директор школы  
 Т.С. Петрова  
Приказ №16а  
31 августа 2014 года



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**  
**Немецкий язык**  
**4 класс**

Учитель немецкого языка  
первой квалификационной категории  
Звягинцев И.А.

2014 – 2015 учебный год

## Пояснительная записка

### Пояснительная записка

Предлагаемая учебная программа предназначена для учащихся IV класса (3-й год обучения), приступивших к изучению немецкого языка во 2-м классе.

Обучение иностранному языку в начальной школе основывается на таких психологических особенностях младших школьников, как пластичность природных механизмов усвоения речи, интенсивное формирование познавательных процессов, быстрое запоминание языковой информации, способность анализировать и систематизировать речевые потоки на разных языках, особая способность к имитации, отсутствие языкового барьера(страха) и др.

Изучение иностранного языка в раннем школьном возрасте благотворно влияет на общее психологическое развитие ребенка, его речевые способности, на расширение общего кругозора. Познание ребенком окружающего мира через родной и иностранный языки, через сопоставление родной культуры и культуры второго языка поможет уже на раннем этапе сформировать положительную мотивацию к изучению иностранного языка и создать базу для дальнейшего овладения умениями иноязычного общения.

### Цели обучения немецкому языку

*Изучение немецкого языка на начальной ступени направлено на достижение следующих целей:*

– **Формирование** умения общаться на немецком языке с учетом речевых возможностей и потребностей младших школьников, элементарных коммуникативных умений в говорении, аудировании, чтении, письме;

– **Развитие** личности, речевых способностей, внимания, мышления, памяти и воображения младших школьников, мотивации к дальнейшему овладению немецким языком;

– **Обеспечение** коммуникативно-психологической адаптации к новому языковому миру и использования немецкого языка как средства общения;

– **Освоение** элементарных лингвистических представлений, необходимых младшим школьникам для овладения устной и письменной речью на немецком языке;

– **Приобщение** детей к новому социальному опыту с использованием немецкого языка, знакомство с миром сверстников, детским фольклором

Германии, доступными образцами немецкой художественной литературы, воспитание дружелюбного отношения к представителям других стран;

– **Формирование** речевых, интеллектуальных и познавательных способностей младших школьников, а также их общеучебных умений.

При этом следует помнить, что эффективность процесса обучения иностранному языку в младшем школьном возрасте определяется не только и не столько владением детьми языковым и речевым материалом, сколько их готовностью и желанием участвовать в общении на изучаемом языке. Реализации этого положения способствуют следующие **принципы обучения:**

- личностно-ориентированная направленность обучения немецкому языку;
- сознательность и активность обучения;
- учет родного языка и родной культуры учащихся;
- дифференцированный интерактивный подход к организации учебного процесса.

**В задачи обучения входит:**

- формирование умений общаться на немецком языке с учетом речевых возможностей и потребностей младших школьников;
- освоение элементарных лингвистических представлений, необходимых для овладения устной и письменной речью;
- знакомство школьников с миром сверстников, с детским фольклором Германии;
- развитие мотивации к дальнейшему овладению немецким языком.

В 4 классе в личности учащихся происходят изменения. У младших школьников, развиваются произвольное внимание и логическая память. У них формируется теоретическое мышление и более сознательно осуществляется усвоение грамматических явлений родного языка, а поэтому более осознанной становится опора на родной язык при овладении иностранным. Вместе с тем не утрачивают своего значения и такие виды памяти, как эмоционально-образная, ассоциативная, моторная. Это делает необходимым комплексно использовать средства и приемы обучения, активизирующие все каналы восприятия и закрепления в памяти иноязычного учебного материала, и, соответственно, развивать на этой основе иноязычные знания, навыки и умения. В этом плане важно комплексно использовать все компоненты УМК, поскольку они взаимосвязаны и взаимодополняют друг друга. Задача УМК для 4 класса, прежде всего, обеспечить повторение и закрепление изученного ранее материала, осуществить переход к более систематическому изучению немецкого языка и тем самым укрепить фундамент для дальнейшего продвижения школьников.

## Цели обучения немецкому языку в 4 классе

По окончании 4 класса ученик должен уметь:

### **Говорение**

письменно и устно сообщать/запрашивать информацию в соответствии с ситуацией общения и речевым намерением;  
спрашивать о самочувствии и реагировать на аналогичный вопрос в свой адрес;  
начать, поддержать и закончить разговор;  
проявлять интерес, заинтересованность, обмениваться опытом;  
вежливо переспрашивать, уточнять что либо;  
предлагать что либо, обосновывая своё предложение;  
давать совет и адекватно реагировать на совет;  
обоснованно выражать просьбу, принимать/отклонять просьбу;  
выражать свою точку зрения, жалобу, аргументы в свою защиту;  
приглашать кого-либо к совместным действиям и реагировать на подобные приглашения;  
выражать сочувствие, симпатию, одобрение, восхищение и др.;  
описывать в общих чертах или подробно лицо/предмет/событие/переживание; комментировать/сопоставлять содержание текста/обсуждаемую проблему;  
образно исполнять роли в ролевых играх, скетчах;  
самостоятельно готовить и разыгрывать сценки, тематика и проблематика которых соответствует тематике урока;  
передавать содержание немецкого текста/текста песни на русском языке и наоборот: содержание русского текста на немецком языке;  
переводить с русского на немецкий и с немецкого на русский.

### **Аудирование/Чтение**

**понимать** основную/детальную информацию, содержащуюся в аутентичном тексте, который соответствует уровню развития учащегося. содержит незначительное количество незнакомых слов, и отреагировать/представить её вербально или невербально;  
передать общее/полное содержание текста или нужной/необходимой/интересующей учащегося информации, содержащейся в тексте;  
найти в тексте предложения/абзацы, характеризующие конкретного героя/эпизод;  
найти в тексте места, раскрывающие замысел/идею текста;  
читать аутентичные тексты разных жанров с пониманием основного содержания (определять тему, основную мысль; выделять главные факты, опуская второстепенные; устанавливать логическую последовательность основных фактов текста);  
устанавливать причинно-следственные связи в тексте;  
внести изменения в текст путём замены его отдельных элементов;

давать собственную трактовку текста и комментировать её;  
 сравнить содержание двух текстов по одной проблеме, установить/прокомментировать различие, общность;  
 обоснованно высказаться о том, что нравится/не нравится в тексте;  
 переработать творчески текст, придумав своё начало/конец, написав свой рассказ по заголовку прочитанного/прослушанного текста, изменив вид текста, дополнив содержание текста за счёт добавления в него собственных идей.

### **Письменная речь**

написать историю/объявление/вопросы для интервью; поздравления, личные письма, употребляя формулы речевого этикета, принятые в странах изучаемого языка;

использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни, для социальной адаптации, взаимопонимания в процессе устного и письменного общения с носителями иностранного языка, установления в доступных пределах межличностных и межкультурных контактов, приобщения к ценностям мировой культуры через иноязычные источники информации (в том числе мультимедийные);

интерпретировать содержание текста с элементами фантазии.

## **Содержание обучения.**

### **Содержание обучения**

#### **Поурочно-тематическое планирование в 4 классе в 2014 – 2015 учебном году (34 часа )**

№ урока	Содержание (тема урока, раздела)	Коррек- тиров- ка даты прове- дения урока	Контроль	Прак- ти- ческая часть (если есть)	Примечания
1	2	3	4	5	6
	<b><i>1 триместр (10 часов)</i></b>				
1	<b><i>Цикл 1. Игрушки мира</i></b> Активизация фоновых знаний по теме Презентация и тренировка лексики по теме «Игрушки мира»				
2	«Игрушки царских детей» Развитие лексических навыков и навыков чтения				
3	Обучение грамматике Предложения с союзом denn Степени сравнения прилагательных				
4	«Только не уборка!» Тренировка в употреблении степеней сравнения прилагатель-				

	ных в речи «История медвежонка» Развитие умений чтения				
5	Словарный диктант Контроль навыков монологического высказывания		X		
6	<b><u>Цикл 2. Я многое умею</u></b> Презентация и тренировка лексики по те- ме				
7	Тренировка лексики				
8	Развитие навыков описания внешности Формирование грамматических навыков Настоящее время				
9	Развитие лексико-грамматических навы- ков «Рассказ Элизабет» Обучение чтению и говорению				
10	Контроль навыков говорения				
	<b>II триместр ( 11 часов )</b>				
11	<b><u>Цикл 3. Мой друг</u></b> Активизация фоновых знаний Презентация и тренировка лексики по те- ме				
12	Развитие аудирования по теме «Друзья важны, так как ...» Глагол interessieren sich				
13	«Друзья: счастье или неудача?» Развитие навыков чтения и говорения				
14	<b><u>Цикл 4. Вокруг света</u></b> Активизация фоновых знаний Презентация и тренировка лексики по те- ме				
15	Формирование грамматических навыков Was? Wo? Wohin?				
16	Развитие навыков письменной речи Пишем письмо				
17	<b><u>Цикл 5. Германия, Австрия, Швей- цария</u></b> Активизация фоновых знаний Презентация и тренировка лексики по те- ме				
18	«Первый взгляд на Германию, Австрию и Швейцарию» Развитие навыков чтения и обсуждения прочитанного				
19	Развитие грамматических навыков Паде- жи существительных Работа с текстом «Вена. Жемчужина Евро- пы»				
20	«Мой родной город Берлин» Развитие на- выков аудирования и говорения				
21	<b><u>Цикл 6. Писать письма? Зачем?</u></b> «Почта для тигра. Часть I» Развитие на- выков чтения и говорения Активизация фоновых знаний Презентация и тренировка лексики по те- ме				
	«Почта для тигра. Часть II» Развитие ауди- тивных умений Развитие обсуждения прослушанного тек- ста				
22	Обучение грамматике Личные местоиме- ния				
	<b>III триместр ( 13 часов )</b>				

23	<b><u>Цикл 7. Кем я хочу быть</u></b> Активизация фоновых знаний Презентация и тренировка лексики по теме				
24	Обучение грамматике Es ist leicht, ... zu ...				
25	Работа с текстом «Кем хочет быть Михайэль»				
26	Контроль навыков монологического высказывания		X		
27	<b><u>Цикл 8. Праздники</u></b> Активизация фоновых знаний Презентация и тренировка лексики по теме				
28	«Праздникам рады везде» Развитие лексических навыков				
29	«Приглашаются все!» Развитие навыков аудирования и говорения				
30	Формирование грамматических навыков РО man muss Повелительное наклонение				
31	Праздничные приглашения и поздравления Развитие навыков чтения и говорения				
32	Контроль навыков письменной речи		X		
33	Обобщающий урок				
34	Резервный урок				

**Тема 1. «Игрушки мира».** Введение новых ЛЕ по теме, активизация в речи. **«Только не уборка».** Введение и активизация лексики. Предложения вводимые союзом denn. **Степени сравнения имен прилагательных.** Введение новых лексических единиц по теме, развитие навыков чтения и произношения. Тренировка в употреблении степеней сравнения прилагательных. Контроль лексики по теме в форме словарного диктанта. **«Читаем сказку».** Развитие навыков чтения и говорения.

**Тема 2. «Я многое умею».** Введение и активизация лексики. **«О вкусах не спорят».** Тренировка лексики по теме. **«Какой я на самом деле?»** Развитие навыков описания внешности. Обучение чтению и ведению беседы по прочитанному. Контроль навыков говорения.

**Тема 3. «Мой друг».** Введение новых ЛЕ по теме, активизация в речи. Введение и тренировка РО sich interessieren. **«Какой твой друг?»** Развитие навыков чтения и говорения.

**Тема 4. «Вокруг света».** Развитие навыков аудирования. **«Мечты о каникулах».** Тренировка грамматики. Wohin? Употребление Akkusativ. **«Куда отправиться?»** Введение и тренировка лексики по теме **«Страны мира».** Wo? Употребление Dativ.

**Тема 5. «Германия, Австрия, Швейцария».** Обучение чтению и ведению беседы по прочитанному. «Вена – жемчужина Европы». Работа с текстом. Тренировка грамматики: употребление Dativ, Akkusativ. Развитие навыков чтения и обсуждения прочитанного на базе текста «Моя Родина – Берлин».

**Тема 6. «Писать письма? Зачем?».** Введение новых ЛЕ по теме, активизация в речи. Введение и тренировка личных местоимений в Dativ и Akkusativ.

**Тема 7. «Кем я хочу быть?»** Введение и активизация лексики. «Профессии». Развитие лексических навыков. PO Es ist leicht ... , zu ... Работа с текстом «Кем хочет стать Майкл». Контроль навыков монологического высказывания.

**Тема 8. «Праздники».** Тренировка лексики по теме.оборот man muss(kann, darf). Развитие навыков аудирования и говорения по теме «Приглашаются все». «Везде любят праздники». Развитие навыков чтения и говорения. Контроль навыков письменной речи. Обобщение.

### **Критерии и нормы оценки знаний обучающихся**

#### ***Критерии оценивания монолога:***

Оценка	Критерии оценивания
«5»	Обучающийся логично строит монологическое высказывание в связи с прочитанным текстом и в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Обучающийся демонстрирует умение сообщать факты/события, связанные с обсуждаемой проблемой, в том числе используя информацию из текста; выражает и аргументирует свое отношение к данной проблеме. Используемые лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Ошибки практически отсутствуют. Речь отвечающего понятна: нет фонематических ошибок, практически все звуки в потоке речи произносятся правильно, соблюдается правильный интонационный

рисунок. Социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения

Объем высказывания: 4 класс не менее 7-8 предложений;

Обучающийся логично строит монологическое высказывание в связи с прочитанным текстом и в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Обучающийся демонстрирует умение сообщать факты/события, связанные с обсуждаемой проблемой, в том числе используя информацию из текста; выражает свое отношение к проблеме, но не аргументирует его.

«4»

Используемые лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Ошибки практически отсутствуют. Речь отвечающего понятна, фонематические ошибки отсутствуют.

Социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения.

Объем высказывания менее заданного.

Обучающийся логично строит монологическое высказывание в связи с прочитанным текстом и в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Обучающийся демонстрирует умение сообщать факты/события, связанные с обсуждаемой проблемой, в том числе используя информацию из текста; выражает свое отношение к проблеме и аргументирует его.

Используемые лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче, но обучающийся допускает ошибки в употреблении слов или демонстрирует ограниченный словарный запас, хотя лексика используется правильно. В ответе имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание речи учащегося. Речь отвечающего понятна, фонематические ошибки отсутствуют.

В основном социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения. Объем высказывания соответствует заданному.

Обучающийся строит монологическое высказывание в связи с прочитанным текстом и в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Но высказывание не содержит аргументации; не всегда логично, имеются повторы

«3»

Используется ограниченный словарный запас, допускаются ошибки в употреблении лексики, которые затрудняют понимание речи учащегося. В ответе имеются

многочисленные грамматические ошибки. Речь отвечающего понятна, обучающийся соблюдает в основном интонационный рисунок. Социокультурные знания неточно использованы в соответствии с ситуацией общения. Объем высказывания менее заданного.

Обучающийся строит монологическое высказывание в связи с прочитанным текстом, но не всегда в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании; уходит от темы или пытается подменить ее другой, которой владеет лучше, но старается аргументировать свою точку зрения.

Используется ограниченный словарный запас, допускаются ошибки в употреблении лексики, некоторые из них затрудняют понимание текста.

В ответе имеются многочисленные грамматические ошибки.

Речь отвечающего понятна, но он допускает негрубые фонематические ошибки, соблюдает в основном интонационный рисунок

Социокультурные знания неточно использованы в соответствии с ситуацией общения. Объем высказывания менее заданного.

Обучающийся не понял содержание текста и не может сделать «2» сообщение в связи с проблемой, затронутой в тексте, выразить и аргументировать свое отношение к данной проблеме.

#### Критерии оценивания диалога

Оценка

Критерии оценивания

Обучающийся логично строит диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей, затрагивает все элементы содержания, указанные в задании.

Обучающийся демонстрирует навыки и умения речевого взаимодействия с партнером в полном объеме: способен начать, поддержать и закончить разговор, вежливо переспросить в случае необходимости; соблюдает очередность при обмене репликами.

«5»

Используемые лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Лексические и грамматические ошибки практически отсутствуют. Речь обучающегося понятна: он не допускает фонематических ошибок, практически все звуки в потоке речи произносит правильно, соблюдает правильный интонационный рисунок.

Социокультурные знания использованы в соответствии с

ситуацией общения.

Объем высказывания:

4 класс не менее 5-6 реплик с каждой стороны.

Обучающийся логично строит диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей, затрагивает все элементы содержания, указанные в задании.

Обучающийся в целом демонстрирует навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: способен начать, поддержать и закончить разговор; соблюдает очередность при обмене репликами.

«4» Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Лексические и грамматические ошибки практически отсутствуют, однако наблюдаются повторы речевых и грамматических конструкций.

Речь учащегося понятна: не допускает фонематических ошибок, практически все звуки в потоке речи произносит правильно, соблюдает в основном правильный интонационный рисунок.

Социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения

Объем высказывания соответствует требованиям.

Обучающийся логично строит диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей, затрагивает все элементы содержания, указанные в задании. Обучающийся в целом демонстрирует навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: способен начать, поддержать и закончить разговор; вежливо переспросить в случае необходимости; соблюдает очередность при обмене репликами. Используемые лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются затруднения при подборе слов и отдельные неточности в употреблении слов, словосочетаний и клише.

Отдельные лексические и грамматические ошибки не затрудняют понимание речи учащегося.

Речь учащегося понятна: не допускает фонематических ошибок, практически все звуки в потоке речи произносит правильно, соблюдает в основном правильный интонационный рисунок.

Социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения.

Объем высказывания соответствует требованиям.

«3» Обучающийся логично строит диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей, однако затрагивает не все элементы содержания, указанные в задании.

Обучающийся в целом демонстрирует навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: способен начать, поддерживать и закончить разговор.

Используемые лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче, однако могут наблюдаться повторы речевых и грамматических конструкций.

Фонетические, лексические и грамматические ошибки не затрудняют общение.

Социокультурные знания неточно использованы в соответствии с ситуацией общения. Объем высказывания соответствует требованиям.

Обучающийся строит диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей, однако затрагивает не все элементы содержания, указанные в задании.

Обучающийся не вполне логично строит диалогическое общение, не стремится поддерживать беседу (например, затрудняется запрашивать информацию, обращаться за разъяснениями).

Используется ограниченный словарный запас, часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них затрудняют понимание речи.

Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание речи.

Социокультурные знания неточно использованы в соответствии с ситуацией общения.

Объем высказывания соответствует требованиям.

Коммуникативная задача не выполнена. Обучающийся не умеет строить диалогическое общение, не может поддержать беседу.

«2» Используется крайне ограниченный словарный запас, допускаются многочисленные лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание речи.

Речь плохо воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок.

3. Нормы оценки тестовых заданий по аудированию и чтению, лексико-грамматических тестов:

«5» 95-100%

«4» 75-94 %

«3» 55-74 %

«2» 54 % и менее

4.Критерии и нормы оценок чтения:

«5» - 1 ошибка при полном понимании прочитанного;

«4» - до 2 ошибок при полном понимании прочитанного;

«3» - 3-4 ошибки при понимании основного содержания прочитанного;

«2» - 5 и более ошибок при непонимании прочитанного.

5.Критерии и нормы оценок личного письма:

«5» - 5-6 баллов

«4» - 4 балла

«3» -3 балла

«2» - 2 и менее

### **Список учебно – методической литературы**

1. Программы общеобразовательных учреждений. Н.Д.Гальскова. Немецкий язык для общеобразовательных школ с углубленным изучением немецкого языка. 2—11 классы. М.: Просвещение. 2008;

2. Учебник немецкого языка для 4 класса школ с углубленным изучением немецкого языка / Книги для чтения. Н.Д. Гальскова, И.В. Жукова, Л.В. Миронова. Deutsch. Mosaik IV. Lehrbuch / Lesebuch М.: Просвещение, 2011;

3. Рабочая тетрадь к учебнику немецкого языка для 4 класса школ с углубленным изучением немецкого языка. И.В.Жукова. Deutsch. Mosaik IV Arbeitsbuch. М.: Просвещение, 2011;

4. Книга для учителя. Н.Д.Гальскова, И.В.Жукова, Л.В.Миронова "Мозаика". Немецкий язык. 4 кл. М.: Просвещение, 2011;

5. Аудиокурс к учебнику "Немецкий язык. Мозаика" для IV класса школ с углубленным изучением немецкого языка. (1 CD MP3) М.: Просвещение, 2011